

EL IRIS

Año VI.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 1.641.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

40. José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.
Teléfono n.º 144.

Ciudadela (Menorca) sábado 28 de Septiembre de 1918

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Al mes 0'75 Ptas.
Pago adelantado

RASGOS HISTÓRICOS

X.

EL DESCENDIMIENTO

Como complemento del precedente artículo en que tratamos de la antigua y abolida práctica del *Via-Crucis* por las calles de esta ciudad y como final de la serie de datos históricos que a manera de ligeros rasgos hemos venido publicando en EL IRIS, eligiendo la relación de hechos acaecidos en Ciudadela, por el mayor interés que naturalmente han de despertar entre estos habitantes, vamos a recordar hoy otra antigua práctica o tradición, también abolida, cual es la religiosa y patética función del *Descendimiento* del Salvador clavado en la Cruz.

Muchas son las personas que todavía recuerdan perfectamente la representación de aquella escena épica que hace veinte siglos se realizó en el Gólgota, celebrada, con feliz éxito, el Viérnes Santo del año 1871, en la iglesia de San Francisco de esta ciudad, donde venía practicándose antiguamente en forma más sencilla y menos aparatosa, sirviendo la mesa del altar mayor de Calvario y figurando las tres cruces de Jesús y de los dos Ladrones en el fondo del retablo del mismo altar.

Pero la última vez que se practicó el augusto acto, revistió todos los matices de la realidad, levantándose una especie de colina a semejanza del Gólgota y representándose muy al natural la trágica escena del *Descendimiento* del divino Redentor clavado en el madero de la Cruz. Nunca se borrará de la memoria del que estas líneas escribe la emocionante y vivísima impresión que le causó, siendo aún niño, la vista de aquel grandioso espectáculo, imponente, a todo serlo, por la aparatosa ornamentación que lo realzaba, por el extraordinario público que lo contemplaba y por la sublime escena que representaba. Sin embargo, la especie de sello o colorido

teatral que se imprimió al acto de referencia, en lo tocante a la decoración, salvando la piadosa intención de sus iniciadores, fué motivo para que la Autoridad eclesiástica no permitiera la repetición, en años posteriores, de esa hermosa función en la forma que últimamente se le había dado.

Para que se conserve el recuerdo de aquel acontecimiento, reproducimos a continuación la descripción que hizo del mismo, el que fué alma de los preparativos Don Rafael Oléo y Quadrado, insigne historiador de Menorca, quien, en su meritísima obra inédita «Noticias histórico-topográficas» de esta isla, dice textualmente así: «Con el fin de renovar la antigua y piadosa función del *Descendimiento* de la Cruz de nuestro Señor Jesucristo, en la iglesia del extinguido Convento de San Francisco de esta ciudad el Viérnes Santo, el R. P. Fr. José Comellas, exclaustro de este convento, Comisario de la Tercera Orden Seráfica, nos comunicó el pensamiento de figurar un monte o sea el Gólgota en aquel ancho y espacioso presbiterio, en cuya cima se vieran las mismas preciosas imágenes que servían para el mismo objeto cuando poseían dicha iglesia los Padres Franciscanos, y que aún se conservan intactas después de 33 años de no haberse hecho semejante *Descendimiento*.»

«Considerando que muchos compatriotas deseaban ver esta antigua función, y que había tiempo para ejecutar el complicado trabajo que esto requería, nos ofrecimos emprenderlo y nos propusimos hacer una copia tan exacta como pudiéramos del verdadero Gólgota o Calvario, puerta Judiciaria, Torre y Santo Sepulcro, todo tomado de los mejores dibujos que podíamos disponer. En efecto, con el auxilio de nuestro amigo Don Antonio Cavaller Nin de Cardona, de nuestro hijo y un compañero suyo, nos ocupamos en esta tarea, harto fatigosa para nuestra edad, y el mismo Viérnes

Santo dimos fin a ella, que duró más de dos meses consecutivos.»

«Imponente al par que patético era su conjunto: el monte se elevaba unos 40 palmos sobre el nivel de la iglesia, y su calzada corría el espacio de unos 50 palmos. A su derecha se elevaba una torre de 25 palmos, junta a la puerta Judiciaria de proporcionadas dimensiones, dando entrada al caminito que serpenteando conducía a la cumbre del monte, en cuyo centro se elevaba una cruz de 20 palmos, pendiente de ella la efigie de nuestro Redentor, en medio de los dos ladrones, teniendo a su derecha la Virgen de la Soledad, todo de tamaño natural. A la izquierda del monte había el Santo Sepulcro, proporcionado a lo demás que hemos mencionado, al pie de una torre de 27 palmos de elevación, tomada del frontón de la iglesia del mismo nombre que existe en la ciudad de Jerusalem.»

«Todo salió como deseábamos. La concurrencia fué extraordinaria, siendo insuficiente la vasta nave de la referida iglesia para contener a los que deseaban presenciar la piadosa función, que dió principio a las dos de la tarde del Viérnes Santo. Pronunció el sermón el Ilre. Sr. D. Sebastián Vives y Amengual, canónigo de la S. Catedral de Ibiza. Al ser llamados, por el orador, José y Nicodemus, dos sacerdotes (1) vestidos de alba y estola aparecieron por la puerta Judiciaria, entonando himnos piadosos, música de Don Ramón Carnicer, maestro de Capilla en Madrid. Sus sonoras y entonadas voces, acompañadas de violín y violeta (2), conmovían los corazones de los espectadores, que devotamente seguían el curso de aquella patética función. Todo respiraba luto y tristeza en aquella sagrada mansión.»

(1) Fueron los Edos. señores don Bartolomé Moll y D. Juan Meliá, Beneficiados de la Catedral.

(2) Pulsaron respectivamente estos instrumentos D. Francisco Rosselló y D. Francisco Sastre, Pbro.

«Precedían dos centuriones (1) a tan lúgubre cortejo y un niño (2) figurando un ángel llevaba las tenazas, martillo y blanco lienzo para el efecto del *Descendimiento*. Llegados todos a la cima del monte y hecho una profunda inclinación de cabeza a la Virgen Santísima, en ademán de pedirle permiso para el descenso de su divino Hijo, se arrodillaron a los pies de Éste y después de una breve pausa se levantaron dando tres golpes de martillo y con toda veneración quitaron el clavo que los atravesaba. Hecho esto, subió José la escalera derecha y Nicodemus la izquierda hasta los brazos de aquella cruz y con la misma veneración que sacaron el clavo de los pies, hicieron lo propio en los de las manos de Jesucristo, y con una blanca toalla sujetaron su sagrado cuerpo, siempre cantando himnos como dijimos arriba. Bajados de la Cruz y tenido en brazos de estos dos sagrados varones, entonaron éstos otros himnos, tan patéticos como simbólicos, a los pies de aquella Dolorosa Madre que tanto padeciera en aquel mismo sitio, depositando el Sagrado cuerpo de Jesucristo en el sepulcro.»

«Terminó luego el orador sagrado su interrumpido sermón sobre la soledad de la afligida Madre y bajaron después José y Nicodemus, con su comitiva, cantando siempre al compás de aquella tétrica música, que contribuyó mucho al buen desempeño de aquel triste cuán religioso acto que acabamos de describir. Ciudadela 12 Abril de 1871.—Rafael Oléo.»

Por el sermón pronunciado en la referida función, que hemos leído, deducimos que el Sr. Oléo al hacer la anterior descripción omitió que José y Nicodemus antes de desclavar al Señor de la Cruz, quitaronle la corona de espinas substituyéndola por otra de rosas. Efectivamente, el orador sagrado

(1) Los hermanos Antonio y Joaquín Torres.

(2) José Camps Cavaller.

EL MÉTODO RAMÓN ES SUPREMA GARANTÍA

HERNIADO: El eficaz tratamiento de la hernia (quebradura) no admite dilaciones; el éxito fácil y positivo de hoy, más tarde se hará imposible; de las dilaciones en emplear un tratamiento de reconocida eficacia hacen los fracasos en la curación radical y la necesidad de recurrir a la operación cruenta. La hernia (quebradura) se cura, sin operar, aun en la edad viril; los herniados, en poco tiempo se ven libres de tal dolencia, trastorno y peligros (*y es asombrosa la brevedad con que los menores de veinte años curan de esta dolencia que, tratada con otros procedimientos, dura tanto como la vida del que padece*), y las señoras se ven libres de afecciones abdominales, relajaciones, dislocaciones, esterilidad, historismo, etc., sin molestias, sin dolor y sin sangre, con toda comodidad y verdadera economía porque el gasto se hace una sola vez. Gratis folleto instructivo. Despacho del especialista D. Pedro Ramón, Carmen, 38, piso primero, BARCELONA.

En MAHÓN: Consulta e instrucciones gratis, de 10 a 12 y de 5 a 7, los días 29 y 30 del corriente Septiembre en el Hotel Eustaquiano. En Ciudadela el día 1.º de Octubre en la Fonda de Feliciano.

de aquel día, dirigiéndose en el momento oportuno, a los sacerdotes que representaban a José y Nicodemus, dijo: «¡Ministres del Altísim! Aquesta afligida Mare vos h' autorisat ja perquè desclavéu de la creu al seu estimat fill; anau, pues, a desempeñar un ofici de tanta pietat; pero antes comensau per llevarli aquella corona de agudes y penetrants espines i presentau-la a sa seua desconsolada Mare. Llevau-li, sí, aquexa corona qu' Ell no merexia, que los judius colocaren sobre 's seu cap innocent quant en es tribunal de Pilat anaven a fer burla d' Ell. Llevau-li, sí, aquexa corona que nosaltres y no Jesús tenim merescuda per nostros pecats; llevau-li aquexa corona y adornau aquest cap tot ensangrentat ab una corona de roses, qu' Ell se la merex ab mes just motiu que los Césars i Emperadors románs, triufants i vencedors, pues Ell a triufat del peccat, a triufat del mon, a triufat del infern i triufará de la mort. Presentau, a María aquexa corona d' espines qu' Ella la vol contemplar.»

G. VILA.

Ciudadela, 21 de septiembre de 1918.

PAZ... PAZ...

Ha sonado de nuevo la palabra halagadora Paz. La paz que tanto anhelamos; que piden con insistencia cuantos se interesan por la tranquilidad de los pueblos; a cuyo fin se elevan las fervorosas oraciones de toda la Cristiandad; que es considerada como la única salvación de los desastres y sufrimientos que nos agobian.

Todos desean la paz y todos la piden; no obstante, los Gobiernos no se entienden. Alguien ha dicho que con esta guerra renueva Dios el castigo del Diluvio universal; abogando en sangre a la actual

generación; pero aquí la confusión de lenguas parece haber llegado antes ya de que se edifique la Torre de Babel.

Austria ha sido ahora la que, en una nota dirigida a los beligerantes y neutrales, ha pedido la paz, mejor dicho, directamente ha pedido que, aún sin paralizar las operaciones, se reúnan en pais neutral los representantes de las naciones en guerra, a fin de tratar y buscar los medios de llegar a una paz honrosa para todos.

Leyendo epígrafes en los diarios de gran información se llega a presumir que la nota austriaca obtendrá buenos resultados. He aquí algunos:

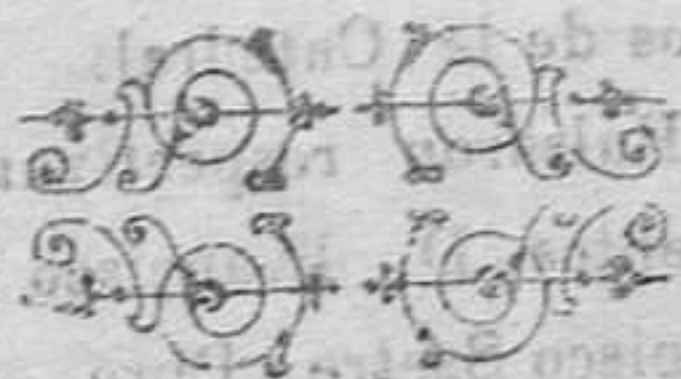
«Los aliados contestarán a la Nota austriaca».—Todos quieren la paz.—En breve habrá una conferencia interaliada.—Balfour (ministro de Estado inglés) cree que la Nota austriaca debe ser meditada.—Se dice que la contestación de la entente irá dirigida a los pueblos y no a los gobiernos centrales.—La Prensa democrata francesa aboga por la paz.—Dice «Le Journal de Peuples»: aplazar la paz es un crimen de lesa humanidad.

Ello, no obstante, no deja de haber alguno en sentido muy contrario, como el artículo de *L'Homme Libre* que califica a la proposición de lazo grosero, El «The Times» también rechaza lo nota y «Daily Chronicle» dice que en general toda la prensa inglesa se opone a un examen detenido de la oferta austriaca.

Veremos, pues, si a la postre se reduce todo a clamar por la paz sin que la paz aparezca por ningún lado.

Pax, pax et non erat pax.

JOSÉ ROMÁN.



Religión a medias

Y no lo tomes a exageración, querido lector; es la pura verdad lo que voy a contarte de una parejita que presento como modelo de cristianas... a medias.

De modo que, para no herir la modestia de la pareja de nuestro asunto ocultaremos sus nombres de pila, llamando Lucia a la mayor, y Agustina a la otra.

Y que conducta la que observan! Todos los ejemplos que hasta ahora han dado, dignos son de... reprobación. Basta fijarse en el método que diariamente siguen: Como son artistas de veras, la primera de sus acciones matinales es pintar... se la cara. No creas que esto sea pecado en ellas, ni mucho menos, pues lo hacen por necesidad ¡pobrecillas! son tan feas.

Acto seguido van al templo a oír Misa medio vestidas... ¡bien puedo decirlo así por sus trajes tan escotados; y aumentando su descaro, muchos días se atreven a acercarse a recibir la Sagrada Comunión con aquellos vestidillos.

Apenas salen del templo, van a dar el paseito reglamentario.

Llegada ya la hora de comer

¡que santas! un sacrificio, dicen; y ni siquiera se sientan a la mesa para tomar su ligera refección, que consiste en un poquito de pan con una sardina asada, aunque no sea cuaresma, con lo cual pueden ahorrar para ir al baile y para un sombrero engalanado con verduras. El mismo sacrificio hacen en la cena.

Como verdaderas cristianas que son, cooperan alguna vez a la propaganda de la buena prensa, aunque estén suscritas y lean novelas porográficas y como saben que deben abstenerse de su lectura, para que no les venga la tentación de releerlas, las dejan a alguna de sus compañeras.

La virtud que las caracteriza es la caridad y la practican en alguna romería, en sitios muy concurridos... para estimular a los demás a su imitación.

Este es el método que ordinariamente observan Lucia y Agustina.

Y no podríamos decir lo mismo de otras que no son ni Lucia, ni Agustina?

AMBROSIO.



NOTICIAS

Despedida.

Esta mañana ha terminado en este Seminario Cogiliar la primera tanda de ejercicios espirituales para sacerdotes.

Por la tarde, los del interior han salido para sus respectivos pueblos.

Mañana llegarán otros para empezar por la noche la segunda tanda.

El cable.

A la recomendación hecha, a instancia de don Cristóbal Pons, por el Excmo. Sr. D. Miguel Villanueva referente a la inmediata reparación de nuestro cable submarino, el Director General de Correos y Telégrafos ha dado al Presidente del Congreso la siguiente contestación:

13 Septiembre 1918.

EXCMO. SR. D. MIGUEL VILLANUEVA. Mi distinguido amigo: Contestando a la recomendación que me tiene hecha para que con toda urgencia se repare el cable telegráfico de la isla de Menorca, tengo el gusto de manifestarle que la Dirección se ha ocupado y aun se ocupa de atender al remedio de esas y otras averías, hoy dificultado por las circunstancias.

Como siempre me reitero muy afecto. s. s. q. b. s. m.

F. DE P. ARRILLAGA.

De viaje.

Por vía de Mahón saldrá hoy para Barcelona y Madrid don Diego Alzina.

Anuncio.

Se convoca a oposición dos plazas para ingreso en esta Cartería por la clase de cartero supernumerario.

Los aspirantes tienen que reunir las condiciones señaladas por el artículo 15 del Reglamento orgánico de carteros.

Las solicitudes podrán presentarse en estas oficinas de Correos hasta el 20 de Octubre de 1918, a las 17.

BARATURA INCOMPATIBLE

Cristales de roca

GAFAS LENTES GEMELOS

en cristales finos y de roca, a precios nunca vistos. Los encontraréis en casa de

B. CARLES, Santa Clara, 16.

El sueldo de los carteros.

En el presupuesto próximo de Gobernación se aumentarán los sueldos a los carteros.

Un centenario glorioso.

La prensa catalana reconoce unanimemente que la celebración del VII Centenario del Descenso de la Merced en Barcelona ha revestido una solemnidad incomparable. Cataluña puso una vez más de manifiesto sus arraigados sentimientos religiosos, dando a todos los actos del Centenario una grandiosidad jamás superada y cuyo recuerdo quedará perpetuamente grabado en el corazón de los catalanes.

La solemne procesión del domingo fue el acto más imponente. Todo el pueblo de Barcelona congregado en la vía pública aclamó por su Reina y Señal a la Virgen de la Merced. Asistieron a la procesión todas las autoridades de la ciudad condal, el Nuncio de S. S., un Arzobispo y siete Prelados. Figuraban en la comitiva 134 estandartes y ocho bandas de música y doce entidades corales. Los fieles asistentes eran unos 60 mil, más de 30 mil señoras y más de 20 mil caballeros.

Toda la procesión se reunió en la espaciosa plaza de Cataluña, que al llegar la Santísima Virgen ofrecía un aspecto imponente, majestuoso. Una multitud inmensa estaba allí reunida.

«La llegada de Nuestra Señora produjo en la muchedumbre una conmoción espiritual indescriptible. Sucedió lo nunca visto, ni oído, ni jamás imaginado.

Aquella innumera muchedumbre, como movida, impulsada por una fuerza misteriosa, agitó sus brazos y rompió en un aplauso estruendoso, ensordecedor; al mismo tiempo ondeaban un sin fin de banderas, alzándose al aire incontables pañuelos y un viva la Virgen de la Merced!!! Viva la Reina de Cataluña!!! Viva la Reina de Barcelona!!! fueron pronunciados al unísono con un entusiasmo indecible por la muchedumbre.

Al mismo tiempo rompían las bandas de música con la Marcha Real.

La música, los vivas, el estruendoso aplauso, la grandiosidad del lugar, la solemnidad del momento, aquel desbordamiento de entusiasmo, tan unánime, jamás experimentado por una tan grande multitud, dieron a la escena un alta grandiosidad una emotividad tan intensa, tan sublime, tan espiritual, que es imposible describirla.

Súbitamente, como si una voz de mando ordenara callar, hizo un silencio solemne.

Entonces la cebra comenzó a ejecutar el himno, bajo la dirección del maestro Millet. La ejecución fué magistral.

Acto seguido el Sr. Obispo de Barcelona leyó el acto de consagración y siguió el desfile de la procesión hasta la Catedral en medio de un entusiasmo delirante.

Los edificios públicos y casi todos los particulares ostentaban espléndidas iluminaciones y muchas colgaduras.

El día 24 organizóse otra procesión para llevar la Imagen de la Virgen de la Catedral a la iglesia de la Merced, asistiendo al acto miles de personas. Presidieron la Infanta Isabel y el Cardenal Guisasaola, Primado de España. Durante el paso por la calle de Pelayo cayó sobre la Virgen una verdadera lluvia de flores.

Muy bien por la ciudad condal y que la Virgen de la Merced prefiere su amor y religiosidad.

CURACION DE LA TOS CON LAS ACREDITADAS PASTILLAS J. MIRO

EXPECTORANTES Y CALMANTES Premiadas con medalla de oro en la Exposición del primer Congreso de Pediatría en Palma y en el Concurso Farmacéutico nacional del Tibidabo en Barcelona.

Pidanse en las Farmacias de Ciudadela.

De Interés.

La tasa del azúcar fijada por el Ministro de Abastecimientos es de 105 pesetas los cien kilos en fábrica, debiendo cargar los detallistas una cantidad prudencial para la venta de dicho artículo al público. Por tanto, el azúcar podrá venderse a 1'30 ó 1'40 pesetas el kilo.

Centenaria.

Ha fallecido en Soller, de Mallorca, la vecina Magdalena Forteza, conocida por el sobrenombre de Mado Tomasa, la que contaba 103 años de edad.

Descanse en paz.

Marcelino Moles

Unico depositario mayorista de los acreditados vinos de mesa CASTELL DEL REMEY. Esclusivo agente de Menorca de los finos renombrados Champagnes, Lafayet, Dupont y C. de Vernay (Francia).

Alemania ofrecerá un armisticio.

Telegrafian de Paris que Alemania ofrecerá un armisticio a principios de este invierno.

Aceptaría la idea de la Sociedad de las Naciones: pedirá la constitución de un fondo internacional para la reparación de los daños causados en Bélgica incondicionalmente; evacuaría el Norte de Francia a cambio de las colonias, entablaría negociaciones sobre Alsacia Lorena mediante concesiones coloniales u otras, y admitiría la revisión del tratado de Brest Litovsk.

Traslado del cadáver del ex-zar de Rusia.

El «Iswestija» publica la siguiente relación sobre el solemne entierro del ex-zar en Ekaterinenburg. El cadáver del ex-zar que estaba enterrado en un bosque en el mismo lugar donde había sido asesinado, fué encontrado gracias a personas que conocieron las circunstancias de la ejecución. La exhumación tuvo lugar en presencia de representantes del alto clero de la Siberia occidental y delegados del ejército popular, etc. El cadáver fué colocado en un cofre de zinc dentro de otro de cedro siberiano. Bajo la protección de una escolta de honor de Volksskadine, fué coloca-

do el féretro en la Catedral de Ekaterinenburg desde donde será trasladado a Omsk para ser sepultado provisionalmente en un sarcófago especial.

Conferencias entre alemanes y americanos.

El día 23 del corriente empezarán en Berna, bajo la presidencia del gobierno suizo las conferencias entre Delegados alemanes y americanos sobre el canje, el internamiento y el tratamiento de los prisioneros de guerra y civiles de ambos países así como sobre la despedida y el tratamiento del personal sanitario.

Paris sin patatas.

«Le Journal du Peuple», escribe: «Paris carece de patatas—es el grito de las amas de casa—y es la constatación que puede hacerse en todos los mercados. Y lo mas triste es que esta penuria va a continuar.

La opinión pública en Francia.

Leemos en «Le Journal»: «En Toulouse, Henri Bernard de cincuenta y tres años, ha sido condenado a cuatro meses de prisión por haber tenido conversaciones derrotistas.»

De «El Bien Público» de ayer: «En la tarde de ayer visitó nuestra Redacción don Ramón Vilanova, Ingeniero de la «Compañía Ibérica de Telecomunicación» acompañado del Montador Técnico de

dicha Compañía, don Ramón Zuolaga.

Dichos señores han pasado a esta isla con el objeto de proceder a las pruebas de la Telefonía sin hilos entre La Moja y Montjuich.»

SANTORAL

Domingo, 29.— La Dedicación de san Miguel Arcángel, san Benito y Ntra. Sra. de la Peña.

Lunes, 30.— Santos Jerónimo y Gregorio y santa Sofía.

Día 30.— Sol sale a las 5'44 pónese a las 5'34.— Luna sale a las 1'38 pónese a las 3'30.

CULTOS

Domingo, 29.— En la Santa Iglesia Catedral, a las 10 y media Misa solemne y homilía por el Rdo. Sr. D. Jaime Riera, Beneficiado. Por la tarde, vísperas y completas cantadas en la parroquial iglesia de San Francisco, a las 10 Misa conventual y homilía por el Rdo. Sr. Párroco.

BOMBILLAS

De venta en esta Imprenta. LE FONDRIER DE FRANCE ET DES COLONIES

Tintas WIGTY para escribir.

ESTACION METEOROLOGICA DE BAJOLI

Table with columns: Día, Hora, Barómetro, Variación barométrica en 3 horas, Termómetro, Temperatura (Máx., Mín.), Viento (Dir., Velocidad en Km/h), ESTADO DEL Cielo, Mar.

NUESTRO SERVICIO ESPECIAL

TELEGRAFICO

De la guerra Mundial Buques hundidos

Operaciones paralizadas. Madrid, 26.—6'40

Madrid, 25.—5'0 Los partes de la guerra dicen que en el frente occidental las operaciones han quedado paralizadas.

En el Atlántico los submarinos han torpedeado 35 mil toneladas. El frente de combate no ha sufrido ninguna variación.

Para todos nuestros lectores

Cupón regalo

El Iris, deseando que sus numero-
sos lectores de dentro y fuera de la
población puedan tener un grato re-
cuerdo de este periódico en sus casas,
les ofrece casi gratuitamente una
hermosa ampliación fotográfica
inalterable, tamaño 30 por 40 cen-
tímetros, sobre fina cartulina «Bris-
tol», de 50 por 65.

Para ello hemos firmado contrato
con los talleres fotográficos de J. Lu-
que, Plaza del Angel, 17.—Madrid, y
deseando que cada *ampliación* ven-
ga ya perfectamente retocada y libre
de todo gasto, sólo exigiremos tres
pesetas noventa y cinco céntimos por
dicho concepto.

Es decir, que entregando en esta
Administración 3'95 pesetas, acom-
pañadas de una fotografía y diez cu-
pones como el que publicamos, po-
drá recibirse sin otro gasto la referida
ampliación.

Si el de retrato es más de una per-
sona, habrán de abonar una peseta
por cada persona más.

DIEZ CUPONES
COMO EL PRESENTE, DAN DERECHO A UNA
AMPLIACIÓN FOTOGRAFICA
REGALO DE
EL IRIS
CIUDADELA DE MENORCA

LE FONCIER DE FRANCE ET DES COLONIES

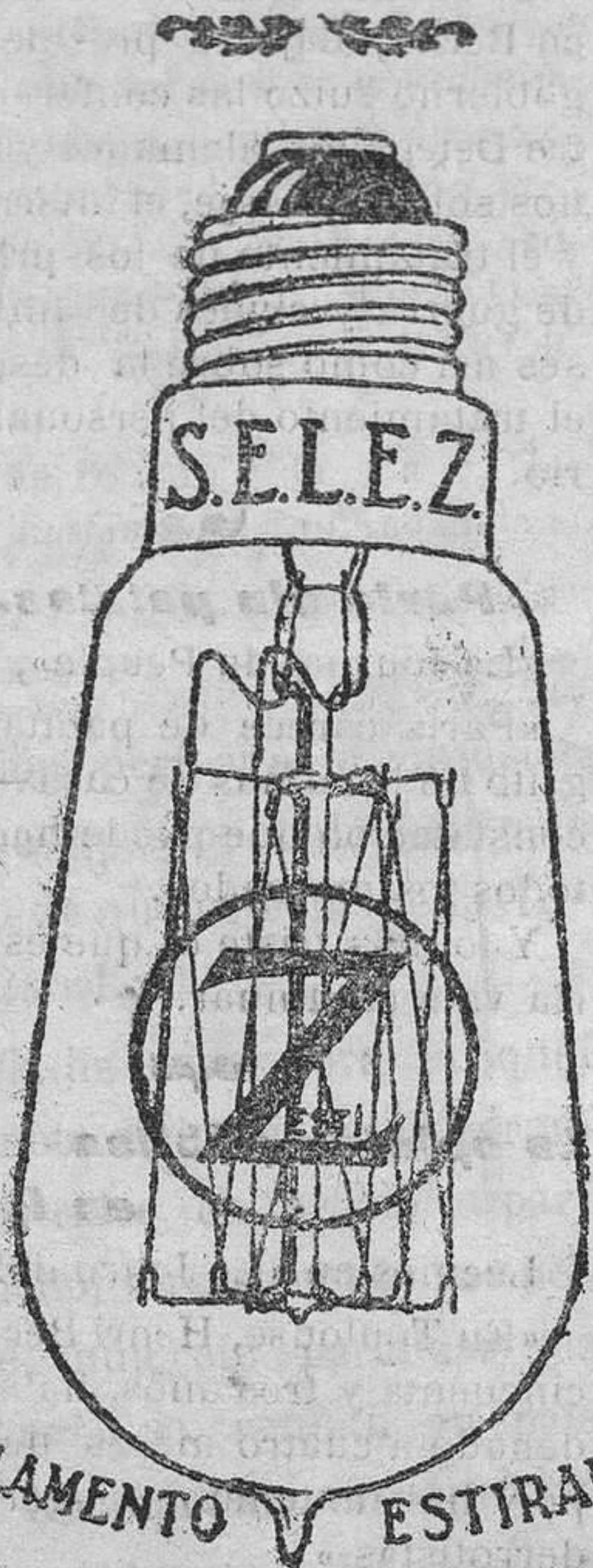
Compañía de Seguros
Capital: 3.000.000 de pesetas

Asegura con primas modestísimas
cualquier mercancía, paquetes posta-
les para cualquier punto del Globo,
contra riesgo marítimo, guerra, robo,
extravío, avería particular etc. etc.

Sub Agencia en Ciudadela:
MIGUEL MIR.—Artrux n.º 4

PARA VENDER

Lo está la casa de la
calle de San Francisco
numero 5, esquina San
Pedro de Alcantara; para
informes Rafael Florit,
Fuente 29.



Depósito de marcas acreditadas
Calle José M.º Quadrado, 40
Imprenta.

Tienda Pablo Franco
Virgen del Carmen, 1
CIUDADELA (MENORCA)

IMP. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS
CIUDADELA

PATRIA

SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE ENFERMEDADES

CAPITAL SUSCRITO 500.000 PESETAS

DESEMBOLSADO 300.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados,
admitirá de hoy en adelante como socios a un número ilimitado de personas
de ambos sexos, desde 10 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena
salud, en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la
condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70,
deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que
con él convivan.

La Agencia en Ciudadela calle de José M.º Quadrado, 29.

JUAN MARQUES FLORIT

INSTALADOR ELECTRICISTA

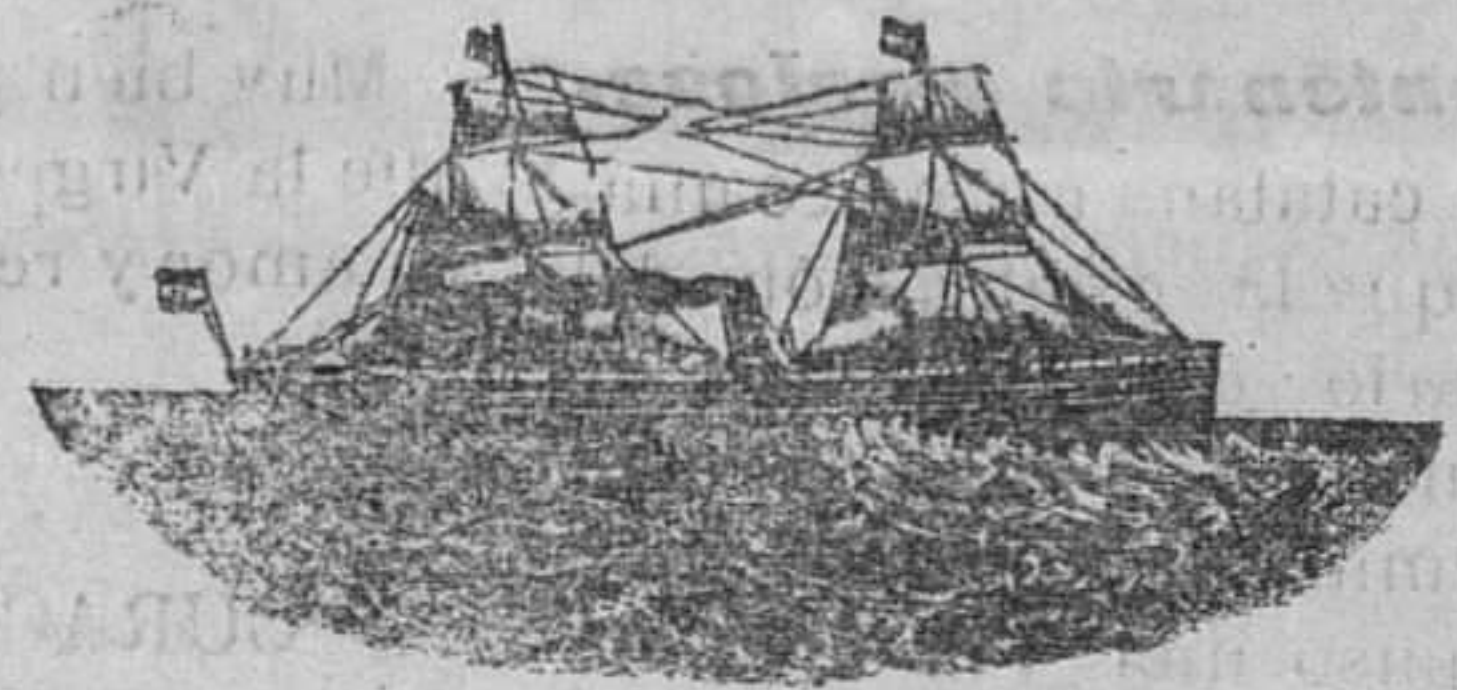
REPRESENTANTE DE ACREDITADAS CASAS PROVEDORAS DE
TODA CLASE DE MATERIALES ELÉCTRICOS

Tiene el gusto de ofrecer de nuevo sus servicios al público para instalaciones
de alumbrado, timbres y fuerza motriz, reparaciones y todo lo concernien-
te a este ramo.

Acaba de recibir nuevos catálogos de gran variedad de artísticos aparatos
eléctricos para luces, plafoniers, portátiles, péndulos, portacanutillos, cua-
dros para timbres, gran surtido en aparatos de calefacción.

Baratura sin competencia.

Puntualidad en los encargos que se reciben: En la calle de Martorell número
34, Tienda Pablo Franco, Calle Virgen del Carmen, y en la Tipografía Ca-
sística, Calle José M.º Quadrado.



SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLÁNTICA

Líneas a Antillas, Méjico, New-York y Costafirme

El vapor saldrá el de de Barcelona,
el de Valencia, el de Málaga y el de Cadiz para New-York, Ha-
bana y eventualmente Veracruz.

El vapor el sladrá . de de Bilbao, el
. de Santander, el de Gijon y el de Coruña para Habana.

El vapor saldrá el día de de Barcelona, el
de Valencia, el de Málaga y el de Cadiz para las Palmas, Santa Cruz
de Tenerife, Santa Cruz de las Palmas, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabaniña,
Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra.

Líneas al Rio de la Plata y al Brasil

El vapor saldrá el de de Barcelona, el de
Málaga y el de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos
Aires.

El vapor saldrá el de Bilbao y Santander, el
de Gijón, el de Coruña, el de Vigo, para Rio Janeiro, Santos, Monte-
video y Buenos Aires.

Línea de Filipinas

El vapor saldrá el de Barcelona para

Línea de Fernando Póo

El vapor saldrá el de Barcelona con escalas en
Valencia y Alicante, y el de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife,
Santa Cruz de las Palmas, demás escalas intermedias y Fernando Póo.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos
los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York y puertos Cantábrico a
New-York, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros a
quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su di-
latado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 24.—MAHÓN.

LA MUNDIAL

Compañía de Seguros mútuos sobre la vida fiscaliza-
da por el Gobierno de S. M. Depositadas todas las ga-
rantías que exige la Ley, y sujeta á la Inspección de la
Comisaría General de Seguros.

Director Regional: D. Bartolomé Fernandez,
Calle de Cortes 558 - 1.º Barcelona. Inspector Gene-
ral: D. Franciscó Benages, Calle de Monterry Sta.
Catalina (Palma de Mallorca). Representante en esta
localidad: D. Eugenio Triay, Plaza del Borne, Ciu-
dadela.

Dirección General: Alcalá, 17, Madrid.

JOSE PALLICER

CONQUISTADOR, 18

Confecciona toda clase de calzado de medida a precios suma-
mente económicos. Prontitud y esmero en los encargos.
Especialidad en clases para Bebés.

LAMPARILLAS ROYAL

VELILLAS DE NOCHE

Duración garantida 8 horas, propias para habitaciones,
oratorios y escaparates.

Luz fija y agradable.—Limpieza, economía y perfección.
De venta en esta imprenta.

CARTAPACIOS para carácter inglés (última nove-
dad) muy instructivos y de utilidad práctica.
Se hallan de venta en esta Tipografía a 0'10 cén-
times uno.